

**Використана література:**

1. Баркова Л.А. Фразеологизмы как источники лингвострановедческой информации и ее отражение в словарях. Сб. науч. трудов МГПИИЯ им. М.Тореза. – Вып. 253. – М., 1985. – С. 114 – 125.
2. Белозерова Ф.М. Фразеологические единицы как носители национально-культурной информации // Семантические и стилистические преобразования в лексике и фразеологии современного английского языка: Межвуз. сб. науч. тр. – М.: МГПИ им. В.И.Ленина. – 1987. – С. 116 – 123.
3. Верещагин Е.М., Костомаров А.Г. Язык и культура. – М., 1983. – 120 с.
4. Влахов С., Флорин С. Непереводимое в переводе. – М., 1980. – 180 с.
5. Голдабина С.В. Фразеология античного мифа в диалоге культур // Преемственность поколений: диалог культур: Материалы международной науч.-практ. конф. – СПб: СПбГУ. – Вып.3. – 1996. – С. 73-75.
6. Корунець І. В. Теорія і практика перекладу. – К., “Вища школа”, 1986. – 173 с.
7. Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка: Учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. – 2-е изд. перераб. – М.: Высшая школа, Дубна: Изд. Центр “Феникс”, 1996. – 381 с.
8. Лиховидова Т.В. Фразеологические единицы с именами собственными в современном английском языке // ИЯШ. – № 6. – 1971. – С. 35-42.
9. Мальцева Д.Г. Фразеологические единицы современного немецкого языка в лингвострановедческом аспекте // ИЯШ. – № 3. 1984. – С. 25-29.
10. Ройзензон Л.И. Фразеология и страноведение // Бюллетень по фразеологии. – № 10. – Самарканд, 1989. – С. 10-15.
11. Федуленикова Т.И. Фразеология языка – зеркало истории и культуры его носителя // Современные образовательные стратегии и духовное развитие личности: Язык в социально-культурном пространстве: Материалы науч. конф. – Томск: ТГПУ, 1996. – С. 95-100.
12. Шувалова Ю.В. Политическая фразеология в американском варианте английского языка. – АКД. – М. – 1978. – 25 с.
13. Cowie A.P., Mackin R. Oxford Dictionary of Current Idiomatic English. – Oxford. – 1979. – 1500 p.
14. Longman Dictionary of English Idioms. – L. – 1980. – 1250 p.
15. Seidl J., Mc.Mordie W. English Idioms and How to Use Them. – Hong Kong: Oxford University Press. – 1983. – 268 p.
16. Weintforth U., Flexner S. A Dictionary of American Slong. Thomas J. Crowell Publishers. – 1975. – 1200 p.

*Подгайская И.М.*  
*Донецкий національний університет*

### **ВЛИЯНИЕ ЗНАЧЕНИЯ ПРЕФИКСА GE- НА СЕМАНТИКУ ДРЕВНЕАНГЛИЙСКОГО ГЛАГОЛА TIMBRAN (-IAN)**

Префикс *ge-*, имеющий первоначальное значение *together* ‘вместе’ в большинстве случаев утратил свое собирательное значение [9] и является маркером различных характеристик глагола. Данный префикс может свидетельствовать об употреблении глагола в переносном значении, функционировать в качестве простого приращения к основе глагола [8], использоваться как индикатор завершенности действия [4, 60-61]. По мнению Н. А. Штейнберг, данный префикс является лексически бесцветным и не влияет на семантику глагола [7, 59-65]. В словаре под редакцией К. Холла значения глагола *timbran(-ian)* с префиксом *ge-* совпадают со значениями данного глагола без префикса, поскольку перед глаголом *timbran(-ian)* стоит знак “±”, обозначающий, что данный глагол употребляется как с префиксом *ge-*, так и без него [9, 341]. Это является дополнительным подтверждением того, что данный префикс не оказывает влияние на семантику исследуемого глагола.

Вместе с тем, изучение словарного и текстового материала показывает, что семантические структуры глагола *timbran(-ian)* с префиксом *ge-* и без него совпадают не полностью, что подтверждается и данными словарной статьи глагола *getimbrían* в словаре Дж. Босворта [8].

**Целью** настоящей статьи является рассмотрение различий семантических структур глаголов *timbran(-ian)* и *getimbrian*, обусловленные наличием префикса. При этом учитываются семантические валентности и лексическая сочетаемость глаголов. Под *семантической валентностью* понимается способность слова с предикатным значением вступать в семантические синтагматические отношения с другими словами [5, 187-188]. Под *лексической сочетаемостью* понимаются конкретные лингвистические условия, в которых данные глаголы реализуют то или иное свое значение. Анализ проводится на материале поэтических и прозаических текстов древнеанглийского периода, представленных на сайтах Интернет.

В древнеанглийский период глагол *timbran(-ian)* демонстрирует достаточно развитую семантическую структуру, включающую три значения. Реализация того или иного значения глагола *timbran(-ian)* находится в прямой и непосредственной зависимости от характера единиц, с которыми данный глагол сочетается в различных ситуациях употребления.

Основным номинативным значением глагола является значение *to build, construct* 'строить, сооружать' [8, 9]. При реализации данного значения анализируемый глагол имеет три семантических актанта (т.е. участника ситуации, описываемой предикатом [1, 121]), которые являются достаточными и необходимыми для описания ситуации строительства: субъект действия, объект действия и материал.

Субъектом действия выступает одушевленный предмет, лицо, которое на лексическом уровне выражается при помощи существительных типа *drihten* 'Господь', *Ælfred cyng* 'король Альфред' и местоимений *ic* 'я', *wé* 'мы', *he* 'он', *hie* 'они': *Nymþe hus timbrige halig drihten, on idel gylp oðre winnað þe þæs huses hrof staðeliað.* – 'Если **святой Господь** не построит дом, в напрасной самонадеянности трудится тот, кто строит крышу своего дома'.

Объектом действия является неодушевленный предмет, артефакт, представляющий собой отдельное строение, комплекс строений или предмет мебели. Соответственно, существительные, лексически сочетающиеся с глаголом *timbran(-ian)* в данном значении, можно разделить на три группы:

1. Существительные, обозначающие отдельные объекты – *sæl* 'зал, комната', *hus* 'дом, жилище', *reced* 'здание, дворец' и др.: *Guman onetton, sigon ætsomne, oþæt hy sæl timbred, geatolic ond goldfah, ongyton mihton.* – 'Люди торопились, шли все вместе, чтобы этот зал, хорошо **построенный** и богато украшенный золотом, увидеть могли'. *Ðær se halga heahsteap reced, burh timbrede and bearo sette.* – 'Там **святой** очень высокий **дом-крепость построил** и роуц посадил'.

2. Существительные, обозначающие комплексы сооружений и названия городов – *burh* 'город', *mynster* 'монастырь', *ceaster* 'город', *Hierusalem* 'Иерусалим' и др.: *Siddan fæsten ongon mid þam sneomagum ceastre timbran.* – 'Затем **построил** с родственниками **город**'; *Eft Ierusalem georne drihten timbreð tidum, and to somnað þa þe ut gewitan of Israhelum.* – 'Тем временем усердный Господь **строит Иерусалим** и объединяет тех, кто за пределами Израиля'.

3. Существительные, обозначающие предметы мебели, быта и др. – *heahsetl* 'трон, кресло судьбы', *setl* 'трон, престол, церковная кафедра': *On heofenhame halig drihten his heahsetl hror timbrade, þanon he eorðricum eallum wealdeo.* – 'В небесном доме **святой Господь** свой высокий **трон воздвиг** (построил), с того места он всем земным царством управляет'; – 'Я **построил** твой трон'.

Особый интерес представляет семантический актант "материал", который может

быть как включенным, и, следовательно, не имеющим выражения на лексическом уровне, так и внешним, выраженным в лексической сочетаемости глагола. Так, приведенные выше примеры представляют ситуации, в которых материалом строительства является дерево и данный актант включен в семантическую структуру глагола изначально. Такой вывод может быть обоснован как лингвистически, так и экстралингвистически.

Во-первых, в древнеанглийский период наряду с глаголом *timbran(-ian)* широко используется однокоренное существительное *timber* со значением “дерево, кусок дерева, строительный материал”. В этимологических словарях не содержится сведений относительно первичности происхождения существительного или глагола [10, 11]. Однако, тот факт, что глагол *timbran(-ian)* относится к слабым глаголам, указывает на то, что он является производным от существительного [3, 141-143], и значение этого существительного входит в состав значения глагола как компонент, обозначающий строительный материал.

Во-вторых, историческая картина древнеанглийского периода свидетельствует о том, что основным строительным материалом в то время являлась древесина. Это подтверждается и древнеанглийскими источниками, где дается прямое описание процесса строительства: *Wé ceorfab treówu on holte, ðæt wé hi eft tip áræren on ðæm **botle**, ðær ðær wé **timbran willen**. – Мы рубим бревна в лесу, чтобы их потом поднять на дом, который мы хотим построить.*

Такие примеры, как *Ne meahthe hie gewurðan **weall stænenne** up forð **timbran**. – ‘Не смогли они дальше **каменную стену** строить’; *Ðær he (cining) het eft **timbrian** maran **cyrican of stane**. – ‘Там он (король) приказал потом **построить** еще **церковь из камня**’* иллюстрируют ситуации, в которых семантический актант “материал” является внешним, что приводит к расширению лексической сочетаемости глагола. В этом случае анализируемый глагол лексически сочетается с существительными, обозначающими либо другой материал (*stane* ‘камень’), либо объект, построенный не из дерева, а из камня (*weall stænenne* ‘каменная стена’). Расширение лексической сочетаемости глагола свидетельствует о том, что уже в древнеанглийский период происходит нейтрализация семы “дерево”, которая приводит к генерализации значения “строить”.*

Все существительные, сочетающиеся с глаголом *timbran(-ian)* в первом значении, обладают конкретной семантикой, и данное значение можно определить как прямое номинативное, так как оно непосредственно относится к процессу, имеющему место в объективной действительности.

Первое значение глагола *getimbrian* в словаре Дж. Босворта обозначено следующим образом – *to make of wood, build, build up, construct* ‘делать из дерева, строить, воздвигать, сооружать’. Это также прямое номинативное значение. Однако, уже из дефиниции видно, что глагол *getimbrian* демонстрирует некоторое сужение значения за счет прямого указания на материал, используемый в процессе строительства. В конкретных контекстах употребления данного глагола в ближайшем его окружении обнаруживается существительное *treo, treow* (дерево). Таким образом, в данном случае имеет место совпадение внутреннего и внешнего семантических актантов “материал”: *Ðær he ær hét **getimbrian** cyrican **of treówe**, seo wæs gehalgod on sce Petres namon. – ‘Здесь он прежде приказал **построить** церковь **из дерева**, она была освящена именем святого Петра’; *Wæs he gefulwod from Paulini þæt bioscope his lareowe in Eoforwicceastre þy halgestan eastordæge in Sce Petres circican þæs apostoles, þa he hæf hræde geweorce **of treo** cirican **getimbrode**. – ‘Он был окрещен своим учителем, епископом Паулином, в Йорке в самый святой день Пасхи в церкви святого Петра, которую он усердным трудом **построил из дерева**’.**

Вместе с тем, глагол *getimbrían* часто употребляется и без конкретного указания на строительный материал, и о том, что речь идет о дереве, мы можем судить на основании экстралингвистических и лингвистических факторов, указанных при описании глагола *timbran(-ian)*: *From þæt ærestan geara Ninuses rices oþþæt Babylonia burg getimbred.* – ‘С самого первого года правления короля Нинус город Вавилон **был построен**’; *Ofer ðisne stán ic getimbrige míne surcan.* – ‘На той скале я **построю** свой храм’.

При описании семантической структуры глагола *timbran(-ian)* отмечалось, что номинативное значение данного глагола в определенном контексте обычно не конкретизируется указанием на материал, используемый при строительстве, хотя и встречаются примеры, прямо указывающие на то, что таким материалом является древесина. Как видно из приведенных выше примеров, номинативное значение глагола *getimbrían* реализуется в сходных контекстах. Единственное различие между глаголами состоит в том, что, по нашим наблюдениям, глагол *getimbrían* не сочетается с существительными, обозначающими объект строительства, выполненный из другого материала. Это говорит о том, что производный глагол *getimbrían* при сохранении семантической валентности исходного глагола *timbran(-ian)* обладает более узкой лексической сочетаемостью. Подобная ситуация характерна и для семантического актанта “объект действия”. В процессе анализа не было зафиксировано использование в качестве объекта действия предметов мебели и быта, что также ограничивает набор существительных, лексически сочетающихся с глаголом *getimbrían* в данном значении. Существительные, являющиеся индикатором значения, хотя и отличаются большим разнообразием, но обозначают только два класса объектов:

Отдельное сооружение – *tempel gode* ‘храм господний’, *wighus* ‘башенка на спине слона’, *hus* ‘дом, жилище’, *sigice* ‘церковь, храм’, *eardwíc* ‘жилище, место обитания’, *port* ‘ворота, вход’ и др.: *Fif hund gehorsedra manna ferdon mid ælsum ylpe, on ælsum ylpe wæs an wighus getimbred.* – ‘Пятьсот отважных людей путешествовали каждый со слонем, на каждом слоне **была башенка построена**’; *He þa anhornan ealra gelicast his halige hus her on eorðan getimbrade.* – ‘Тогда он единорогу ко всеобщей радости его священный **дом** здесь на земле **построил**.’

Комплекс сооружений – *burg* ‘обнесенный стенами город’, *ceaster* ‘крепость, город’, *Romeburg* ‘город Рим’, *Babylonia burg* ‘город Вавилон’, *Hierusalem* ‘Иерусалим’ и др.: *Beod tænige byrig mid Iudeum eft getimbrade, þær hi eard nimað.* – ‘Потом много **крепостей (городов)** иудеям **построил**, где они получают жилище’; *He getimbrade Bebbanburh, sy wæs ærost mid hegge betined and þær æfter mid wealle.* – ‘Он **построил город Биббанбург**, который был сначала изгородью окружен, а потом стеной’.

Префикс *ge-* может служить не только показателем более конкретного значения “строить из дерева”, но и других более узких значений: *Romane heton getimbrian Cartaina.* – ‘Римляне приказали **восстановить Карфаген**’.

Экстралингвистический контекст в данном примере не позволяет воспринимать значение глагола *getimbrían* как “строить”, поскольку Карфаген к моменту разрушения римлянами в 146 году до н.э. просуществовал уже около семи столетий (основан в 825 году до н.э.). Это является свидетельством того, что данный глагол используется в более узком значении “перестраивать, восстанавливать, строить заново”. Глагол *timbran(-ian)* в подобном контексте не зафиксирован.

Вторым значением глагола *timbran(-ian)* является значение *to do, effect* ‘делать, осуществлять, совершать, производить’ [8]. В этом случае для реализации значения глагола необходимыми и достаточными являются два семантических актанта – субъект и

объект действия.

Субъект действия представляет собой одушевленный предмет, лицо или группу одушевленных предметов, лиц и на лексическом уровне соответствует существительным *Israhelas* 'израильтяне', *cyng* 'король', местоимениям *he* 'он', *hie* 'они'.

В качестве объекта действия выступает абстрактное понятие, которое в проанализированном материале выражается абстрактными существительными типа: *wisdom* 'мудрость, знание', *facen* 'обман, вероломство, грех', *eaðmōdnes* 'покорность, смирение, доброе дело', *weorc* 'работа; неприятность, горе'.

Контексты, в которых глагол *timbran(-ian)* используется в анализируемом значении, не имеют ничего общего с непосредственным процессом строительства каких-либо сооружений и характеризуются как религиозно-дидактические. Данное значение глагола *timbran(-ian)* является переносным и противопоставляется первому значению своим контекстным употреблением.

Проведенный анализ словарного и текстового материала дает возможность проследить, как из относительно узкого номинативного и конкретного понятия на основе метафорического переноса идет развитие к абстрактному, обобщенному. Это значение глагола *timbran(-ian)* демонстрирует возникновение абстрактных значений в слове на базе конкретных, не вызывая, однако, последующего отмирания первичного, конкретного. Здесь сохраняется процесс создания, "строительства" объекта, изменяется только сам объект.

Глагол *getimbrian* в значении *to do, effect* 'делать, осуществлять, совершать, производить' обладает такой же семантической и лексической сочетаемостью, как и исходный глагол *timbran(-ian)*. Как показывает анализ текстового материала, в этом значении объектным семантическим актантом глагола является абстрактное понятие, на лексическом уровне выраженное словами типа *nama* 'имя, репутация, доброе имя', *leoht* 'свет', *mod* 'настроение, дух': *þær heo brynewelme bidan sceolden saran sorge, nales swegles leoht habban in heofnum heahgetimbrad.* – 'Там они должны были найти пылающее пламя и горькие страдания, а не яркий свет, созданный высоко на небесах'; *Naman minne on ferhþlocan fæste getimbre.* – 'Прочно сделай (создай) мне доброе имя в их сердцах.'

Третье значение глагола *timbran(-ian)* – *to instruct, edify* 'учить, обучать, наставлять, поучать' – также является переносным [8, 9]. При реализации этого значения изменяется семантическая сочетаемость анализируемого глагола. Необходимыми и достаточными для описания ситуации обучения оказываются два семантических актанта: субъект и объект действия. В качестве факультативного актанта выступает "средство".

Субъект действия, как и в двух предыдущих значениях исследуемого глагола, представляет собой одушевленный предмет, лицо, на лексическом уровне представленный существительными *drihten* 'Господь', *halga* 'святой' и местоимениями *he* 'он', *hie* 'они'.

Объектом действия выступает группа одушевленных предметов, лиц, что на лексическом уровне соответствует собирательным существительным типа *folc* 'народ', *Cristes folc* 'христиане', *fīras* 'люди, человечество'.

Третьим семантическим актантом, необходимым для реализации данного значения глагола, является средство, при помощи которого осуществляется действие. Во всех проанализированных примерах на лексическом уровне таким средством выступает словосочетание *mid godcundre lāre* 'словом божьим': *He nōwiht elles dyde ðonne ðæt folc mid godcundre lāre timbrede.* – 'Он ничего другого не делал, когда народ святой вере учил (словом божьим наставлял)'; *Þæt cumende Cristes folc þider of eallum tunum and stowum mid godcundre lare timbrede ond synna fore etnesse bæþe aþwog in þæm streame þe Glene is namned.* – 'Христианский народ, пришедший из всех деревень и местностей, словом

божсьим *наставлял* и грехи омовением смывал в реке, которая называется Глен’.

Как уже отмечалось, значение глагола *timbran(-ian)* “учить, обучать, наставлять, поучать” является переносным и в отличие от предыдущего переносного значения, основанного на метафорическом переносе, формируется на основе метонимического переноса в том смысле, что в процессе обучения или наставления возникает (“строится”) не сам объект действия (народ, люди), а его часть (ум, сознание людей). Вероятно, можно дать и другое объяснение возникновению данного значения. Подобные примеры обнаруживаются в религиозно-дидактических текстах, многие из которых являются переводами латинских текстов. Так, один из приведенных выше примеров зафиксирован в “Церковной истории английского народа”, написанной Бедой Достопочтенным на латинском языке в первой половине VIII века и переведенной в IX веке на древнеанглийский язык переводчиками школы короля Альфреда. В тексте оригинала древнеанглийскому глаголу *timbran* соответствует латинский глагол *instruere*, обладающий чрезвычайно развитой семантической структурой, в которую входят и значение “строить”, и значение “наставлять” [2, 538]. В связи с этим можно предположить, что в процессе перевода древнеанглийские переводчики, используя глагол *timbran* как эквивалент латинского глагола *instruere* в значении “строить”, прибегли к использованию того же глагола и для передачи значения “наставлять”, то есть заимствовали данное значение. Однако, это только предположение, для подтверждения которого необходимо дополнительное исследование.

Глагол *getimbrian* также обладает переносным значением *to build up the mind, instruct, edify* ‘формировать умственные способности, создавать мнение, обучать, наставлять’. В данном значении глагол *getimbrian* не демонстрирует никаких расхождений с употреблением глагола *timbran(-ian)*: субъектом и объектом действия являются одушевленные предметы, семантический актант “средство” имеет факультативный характер:  *Ic getimbrige dé on wege. – ‘Я наставляю (буду наставлять) тебя в пути’.*

Таким образом, сопоставление семантических структур глаголов *timbran(-ian)* и *getimbrian* показывает, что в древнеанглийский период оба глагола имеют развитую семантическую структуру, включающую одно прямое и два переносных значения. Основные расхождения касаются прямого значения и состоят в том, что глагол *getimbrian* последовательно сохраняет сему “дерево”, проявляет способность к конкретизации значения и обладает более узкой лексической сочетаемостью, в то время как глагол *timbran(-ian)* демонстрирует тенденцию к генерализации значения. Это свидетельствует о том, что префикс *ge-*, не сохранив своего первоначального значения, является только формальным показателем более конкретных значений данного глагола – “строить из дерева” или “перестраивать”, первое из которых сохраняется во всех контекстах употребления глагола *getimbrian*.

#### Использованная литература:

1. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка. – М.: Наука, 1974. – С. 119-133.
2. Дворецкий И.Х. Латинско-русский словарь. – М.: Русский язык. – 1976. – 1096 с.
3. Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М. История английского языка. – СПб.: Изд-во “Лань”, 1999. – 512 с.
4. Ильиш Б.А. История английского языка. – М., 1968. – 390 с.
5. Кронгауз М.А. Семантика. – М.: Рос. гос. гуманитар. ун-т, 2001. – 399 с.
6. Тацит К. Собрание сочинений. Т. 1. – Л., 1969. – 480 с.
7. Штейнберг Н.А. К проблеме глагольной префиксации в древнеанглийском языке // Исследования по английской филологии. – Л.: ЛГУ, 1971. – № 4. – С. 59–65.

8. Bosworth J. And Toller T.N. An Anglo-Saxon Dictionary with Supplement by Y.N.Toller. – Oxford Univ. Press, 1898.
9. Hall J.R.C. Concise Anglo-Saxon Dictionary. 4<sup>th</sup> ed. With supplement. – Cambridge University Press, 1975. – 452 p.
10. Klein E. A comprehensive etymological dictionary of the English language. – Amsterdam, 1966-1967. – 1776 p.
11. Skeat W.W. An Etymological Dictionary of the English Language. – Oxford, 1910. – 663 p.
12. <http://www.georgetown.edu/cball/apt/apt.html>
13. <http://www.georgetown.edu/labyrinth/library/oe/texts/prose/laws.html>

*Сівець Р.О.*  
*Запорізький національний*  
*технічний університет*

### **КОГНІТИВНО-СЕМАНТИЧНА СПЕЦИФІКА КОНТРАДИКТОРНИХ ВІДНОШЕНЬ У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ**

**Об'єктом** аналізу в цій статті є синтаксична категорія контрадикторності, яка, з одного боку, входить в суперкатегорію зумовленості, а з іншого, – є “даховою” для двох субкатегорій – адверсативності (протиставності) та концесивності (поступки). Виходячи з того, що контрадикторність має план змісту і план вираження, основною **метою** є з'ясування лінгвокогнітивних факторів її реалізації у сучасній англійській мові. Відповідно, її **завданнями** цієї роботи буде визначення когнітивно-семантичного механізму продукування контрадикторних висловлень, встановлення інтегральних і диференційних ознак між її парцелями – протиставністю та поступкою. При цьому ми спираємося на постулат про те, що формою втілення концесивного смислу є гіпотаксис (складнопідрядне речення, СПР), а адверсативного – паратаксис (складносурядне речення, ССР).

Аналіз спеціальних робіт, присвячених структурно-семантичним і комунікативно-функціональним особливостям складних мовних одиниць із концесивним значенням у різних мовах, показує, що серед дослідників і дотепер існують розбіжності з приводу визначення сутності цієї категорії. Вірогідно, це пов'язано з тим, що вона не належить до числа базових мовних значень – таких, як причина, умова, час тощо. Отож, і формування концесивної семантики відбувалося за рахунок використання вже наявних у мові типів логічних зв'язків.

Вважається, що змістовою стороною синтаксичної категорії контрадикторності є семантика протиріччя, яка може реалізуватися як в адверсативному ССР, так і в концесивному СПР. Обидві вони мають однакові логіко-філософські витоки – *principle of contradiction*, що постулюють ідею непослідовності певних логічних зв'язків шляхом фіксації невідповідності в уявленнях людини про належне і реальне.

Найбільш поширеною є думка про те, що концесивний тип СПР виражає відношення протиріччя, несумісності, конфлікту між двома ситуаціями позамовної дійсності [10, 118; 16, 98; 15, 86]. Загальною основою концесивності германісти вважають семантику протиставлення. Зокрема, Х. Брінкманн підкреслює, що концесивне підрядне вказує на обставину, яка суперечить змісту ГР [12, 588]. До цієї думки приєднується й В. Бетхер, який вважає їх реченнями з недостатнім зустрічним доказом [11, 113], а В. О. Блох пише, що саме протиріччя між змістом головного (ГР) і підрядного (ПР) речень є визначальною сутністю концесивних конструкцій [10, 97]. Іще більш виразно власну думку висловлює В. Флеміг, характеризуючи цей тип речень як такі, де певній недостатній підставі